



Tule pere ja sõpradega, Virumaa Südames leiab tegevust igaüks! Lumised suusanõlvad, suvine kogupere elamuspark, mõisad, tipprestoranid, ujumiskohad, lastesõbralikud muuseumid. Fantastilised Aidu kanalid, pankrannik ja puutumatu loodus. Naudi seiklust, mis algab sinust enesest! Võta aega ja veeda puhkus Virumaa Südames!

www.virumaasuda.ee

Virumaa Süda

Come with family and friends, in the Heart of Virumaa there is something for everyone! Snowy ski slopes, family adventure park in summertime, manors, top restaurants, various swimming opportunities, kid friendly museums. Fantastic Aidu canals, limestone cliffs and wild nature. Enjoy the adventure that begins within! Take time and spend your holiday in the Heart of Virumaa!

www.virumaasuda.ee

Virumaa Süda

Приезжайте всей семьей и с друзьями - в сердце Вирумаа каждый найдет себе занятие по душе! Заснеженные склоны для лыжников, летний семейный парк аттракционов, усадьбы, первоклассные рестораны, пляжи и интересные даже детям музеи. Фантастические каналы Айду, береговые утесы и девственно чистая природа. Самые памятные приключения начинаются внутри нас самих! Сбавьте обороты и отдохните в сердце Вирумаа!

www.virumaasuda.ee

Virumaa Süda



**VIRUMAA
SÜDA**



**VÕTA AEGA JA VEEDA PUHKUS
VIRUMAA SÜDAMES!**



**PEREPUHKUS
VIRUMAA
SÜDAMES**

FAMILY VACATION
IN THE HEART OF VIRUMAA

СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ
В СЕРДЦЕ ВИРУМАА





MÕEDAKU PUHKEKESKUS

Mõedakul mõnuled! Lisaks majutusele/toitlustusele lasketiir, matkarajad, jalgrattalaenus, ATV matkad ja erinevad laagrid. Talvel valgustatud suusarajad.

MÕEDAKU HOLIDAY CENTRE – Enjoy yourself in Mõedaku! Besides accommodation and catering – firing range, hiking trails, bicycle rental, ATV hiking and different camp and training options. During wintertime lighted ski trails.

ЦЕНТР ОТДЫХА МЫЭДАКУ – у нас наслаждаются! В дополнение к размещению и питанию: тир, походные тропы, прокат велосипедов, поездки на вездеходах и всевозможные лагеря. Зимой есть освещенные лыжни.

www.moedaku.eu • info@moedaku.eu
+372 51 37 005 • ATV Matkad – Mõedaku Puhkekeskus

OJASAARE GOLF

Peresõbralik golfiväljak Virumaa Südames. Hubane ruum koosviibimisteks ja koolitusteks. Mõnus paik pere- ja firmaürituste korraldamiseks.

OJASAARE GOLF – family friendly golf course in the Heart of Virumaa. Cozy rooms for gatherings and seminars. Suitable for family as well as corporate events.

OJASAARE GOLF – поле для игры в гольф всей семьей в сердце Вирумая. Уютное помещение для встреч и курсов обучения. Отличное место для проведения семейных и корпоративных мероприятий.

www.ojasaare.ee • info@ojasaare.ee
 Ojasaare Golf • ojasaaeregolf

KIVIÖLI SEIKLUSKESKUS

Baltikumi pikimad mäesuusanõlvad, lumelauapark ja õppenõlv algajatele.

KIVIÖLI ADVENTURE CENTRE – longest ski slopes in Baltics, snowboarding, training slope for beginners.

КИВИЫЛИСКИЙ ПРИКЛЮЧЕНЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС – самые длинные в странах Балтии горнолыжные склоны, парк для сноубордистов и учебный склон для новичков.

www.seikluskeskus.ee • info@seikluskeskus.ee
 Kiviõli Seikluskeskus • kivioliadventure

TULIVEE SALAPIIRITUSE MUUSEUM JA VAATETORN NING TULIVEE RANNARESTORAN

Tulivee salapiiritusemuuseum jutustab möödunud sajandil rannikualadel toimunud piirituseveo lugu. Majutus, saun ja tünnisaun, jahisõit, restoran.

TULIVEE BOOTLEGGING MUSEUM, BIRD WATCHING TOWER AND RESTAURANT. Tulivee Bootlegging museum tells a story of spirits smuggling on the coast of Estonia during previous century. Accommodation, sauna, barrel sauna, yachting and restaurant.

ТУЛИВЕЗСКИЙ МУЗЕЙ КОНТРАБАНДЫ АЛКОГОЛЯ, НАБЛЮДАТЕЛЬНАЯ ВЫШКА И ПРИБРЕЖНЫЙ РЕСТОРАН TULIVEE. В Туливеэском музее контрабанды алкоголя можно узнать много интересного о незаконной доставке спиртного на побережье Эстонии. Размещение, стационарная и транспортная бани, катание на яхте, ресторан.

www.tulivee.ee/en/ • www.tulivee.ee/ru/
+3725218046 • Tulivee rannarestoran • Tulivee

KUKRUSE POLAARMÕIS

Baltisaksa ja polaaravastuste lugu. Põnev ekspositsioon nii lastele kui täiskasvanutele.

KUKRUSE POLAR MANOR – the story of Baltic German and polar discoveries. An exciting exposition for children as well as adults.

ПОЛЯРНАЯ МЫЗА КУКРУЗЕ – история прибалтийских немцев и полярных исследователей. Увлекательная экспозиция для детей и взрослых.

www.kukrusemois.ee • info@kukrusemois.ee
+372 56876503 • Kukruse Polaarmõis
 Kukrus Polaarmõis

AIDU VEEMAA

Tule puhka ja spordi Aidus! Aidu Veemaa on põnev koht, kus saab seigelda vee peal, vee sees ja vee ääres või korraldada tiptasemel spordiüritusi.

AIDU WATER LAND – come train and have a holiday in Aidu! Aidu Water Land is an exciting place for adventures on water, in water, by water. And it also enables to hold top level sports events.

АЙДУСКИЙ ВОДНЫЙ МИР – отдохните и займитесь спортом в Айду! В заманчивом Айдуском водном мире можно найти для себя занятия на воде, в воде и возле воды, а также организовать спортивные соревнования на высшем уровне.

www.aidu.ee • info@aidu.ee
 Aidu Veespordikeskus • aidu.ee

KIVIÖLI SEIKLUSKESKUS

Suvisteks tegevusteks ainulaadsete atraktsioonidega kogupere elamuspark, Eesti pikim trosslaskumine.

KIVIÖLI ADVENTURE CENTRE – for summer unique attractions in family adventure park, the longest rope descent in Estonia.

КИВИЫЛИСКИЙ ПРИКЛЮЧЕНЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС – летний парк уникальных аттракционов для всей семьи и длиннейший в Эстонии спуск на тросе.

www.seikluskeskus.ee • info@seikluskeskus.ee
 Kiviõli Seikluskeskus • kivioliadventure

KANUUMATKAD JA ELAMUSSAUNAD

Kanuumatkad Aidu kanalitel, Purtse jõel ja Uljaste järvel. Erinevate saunade ja kümblustünni rent. Karjäärifid Aidu karjäär.

CANOEOING AND ESPECIAL SAUNAS – canoeing on Aidu canals, River Purtse and Lake Uljaste. Rent of different saunas and a wood-burning hot tub. Safari on Aidu quarry.

ПОХОДЫ НА КАНОЭ И ОСОБЫЕ БАНИ – Походы на каноэ по каналам Айду, реке Пуртсе и озеру Ульясте. Прокат разных бань и купели-бочки на дровяном отоплении. Сафари в карьере Айду.

Saluaasa OÜ
hardi.murula@gmail.com • +372 5881 2390

